

HALDUR ÕIMU TÖÖDE BIBLIOGRAAFIA 1964-2001

1964

1. Keeleteadus ja matemaatika. - TRÜ, 14.III 1964, nr 7.

1965

2. Eesti keele verbide formaalsest semantilisest analüüsist. Diplomitöö. Tartu, 1965, 125 lk. [Käsikiri Tartu Ülikooli eesti keele õppetoolis.]*
3. *tulema, saama* ja *pidama* tähenduste struktuuriline analüüs. – Keel ja struktuur 1. Töid struktuurilise ja matemaatilise lingvistika alalt. Tartu: TRÜ, 1965, lk 27 – 45.

1966

4. Polüseemiliste sõnade tähenduste eristamisest. – Keele modelleerimise probleeme I. Tartu: TRÜ, 1966, lk 197-219.

1967

5. О селекционных ограничениях внутри именной фразы. - Межвузовская конференция по порождающим грамматикам. Кязэрику, 15-25 сентября 1967. Тезисы докладов. Тарту, 1967, с. 136.

1969

6. Semantic Theory and the Category of Predication. – Generatiivse grammatika grupi aastakoosoleku teesid. Annual Meeting of the Research Group for Generative Grammar 1969. Abstracts. Tartu: TRÜ, 1969, pp. 51-57.
7. On the Semantic Representations of Predicates. – Generatiivse grammatika grupi aastakoosoleku teesid. Annual Meeting of the Research Group for Generative Grammar 1969. Abstracts. Tartu: TRÜ, 1969, pp. 58-71.
8. Kas inimkeel on päritav? – Noorus 1969, nr 4, lk 74-75.
9. Kuidas on keel ehitatud inimese aju? – Noorus 1969, nr 8, lk 74-75.
10. О лексических категориях в глубинной структуре. – Keele modelleerimise probleeme 3.2. Tartu Riikliku Ülikooli toimetised, v 228. Tartu: TRÜ, 1969, с. 197-208.
11. Erelt, M., Kaplinski, J., Rätsep, H., Uuspõld, E., Õim, H. Lähtugem keeleteoreetilistest seisukohtadest! – Keel ja Kirjandus 1969, nr 2, lk 105-106.
12. Ivič, M. Keeleteaduse põhisuunad. [Inglise keelest tõlkinud Erelt, M. Hint, M., Kaplinski, J., Remmel, M., Rätsep, H., Uuspõld, E., Viitso, T.-R., Õim, H.] Tartu: TRÜ, 1969. 302 lk.

1970

13. Isiku mõistega seotud sõnarühmade semantiline struktuur eesti keeles. Väitekirjafiloloogikandidaadi kraadi taotlemiseks. Tartu, 1970. 263 lk. [Käsikiri Tartu Ülikooli eesti keele õppetoolis.]
14. *Eesmärk, taotlema, saavutama, tulemus* semantiline analüüs. – Keel ja struktuur 4. Töid struktuuralse ja matemaatilise lingvistika alalt. Tartu: TRÜ, 1970, lk 71–108.
15. Semantikast. (Keele väljendite vahekordade uurimisest). – Noorus 1970, nr 11, lk 71-73.
16. Erelt, M. ja Õim, H. Раянди Х. Синтаксис эстонского имперсонала и пассива. H. Rajandi, Eesti impersonaali ja passiivi süntaks. Väitekirjafiloloogikandidaadi kraadi taotlemiseks. Tallinn 1968. – Советское финно-угроведение 1970, № 1, с. 73–78.
17. On Pronominalization and Semantic Treatment of Sentences. – Generatiivse grammatika grupi aastakoosoleku teesid. Annual Meeting of the Research Group for Generative Grammar 1970. Abstracts. Tartu: TRÜ, 1970, pp. 58-63.
18. Semantic Analysis of Estonian Abstract Nouns and the “Underlying Situations”. - Congressus Tertius Internationalis Fenno-Ugristarum. Tallinn, 17.-23. VIII 1970. Teesid, lk 88.
19. On the relationship between syntactic and semantic representations (with special reference to the semantic analysis of some Estonian words). – Советское финно-угроведение 1970, № 1, с. 25-36.
20. К истолкованию понятия предикации в рамках порождающей семантики. - Структурно-математические методы моделирования языка. Тезисы докладов и сообщений весоюзной научной конференции. Часть 2. Киев 1970, с. 148–149.
21. Куль И., Ыйм Х. О некоторых проблемах составления больших тезаурусов на основе текстов естественного языка. - Структурно-математические методы моделирования языка. Тезисы докладов и сообщений весоюзной научной конференции. Часть 2. Киев 1970, с. 73.
22. Семантическая структура словесных групп, связанных с понятием лица в эстонском языке. 10.661 – Языки народов СССР (эстонский язык). Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. [Isiku mõistega seotud sõnarühmade semantiline struktuur eesti keeles. Kandidaadiväitekirja autoreferaat.] Tartu, 1970. 26 c.

1971

23. Isiku mõistega seotud sõnarühmade semantiline struktuur eesti keeles. - Keele modelleerimise probleeme 4. Tartu, TRÜ Toimetised, vihik 278, 1971, lk 5-260.
24. Predicates, Nouns and Referring Structures. – Generatiivse grammatika grupi aastakoosoleku teesid. Annual Meeting of the Research Group for Generative Grammar 1971. Abstracts. Tartu: TRÜ, 1971, pp. 62-73.
25. Eesmärk 'Ziel', taotlema 'anstreben', saavutama 'erreichen', tulemus 'Ergebnis'. Semantische Analyse. – ASG, 1971, Bericht Nr. 10. 42 s. (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Zentralinstitut für Sprachwissenschaft. Arbeitsgruppe Strukturelle Grammatik).

1972

26. Semantics and Functional Description of Sentences. – Generatiivse grammatika grupi aastakoosoleku teesid. Annual Meeting of the Research Group for Generative Grammar 1972. Abstracts. Tartu: TRÜ, 1972, pp. 42-50.
27. G. Lakoffi raamatust "Lingvistika ja loomulik loogika." - Keel ja struktuur 6. Töid struktuuralse ja matemaatilise lingvistika alalt. Tartu: TRÜ, 1972, lk 139-150.
28. Lauseiden funkionaalisesta analyysista semanttiikassa. - Lauseopin ja semanttiikan päivät. Tampere, 23.-24.9.1972. Preprint. LK??

1973

29. On the Semantic Treatment of Predicative Expressions. – Ed by N. Ruwet and F. Kiefer. Generative Grammar in Europe. Dordrecht- Holland: Reidel, 1973, pp. 360–386. (aasta peaks olema 1972)
30. Presuppositions and the Ordering of Messages. - Ed. by F. Kiefer. Trends in Soviet Theoretical Linguistics. Foundations of Language: Supplementary Series, Vol. 18. Dordrecht- Boston, 1973, pp. 123–134.
31. Кулль И., Сильдмяэ И., Хелемяэ А., Ыйм Х. О разработке тезауруса юридических терминов для информационно-поисковой системы. – Правовая кибернетика. Москва, Наука, 1973, с. 54-62.
32. Keel, keeleteadus ja pragmaatika. - Keel ja struktuur 8. Töid struktuuralse ja matemaatilise lingvistika alalt. Tartu: TRÜ, 1973, lk 107-147.

1974

33. Semantika. Tallinn: Valgus, 1974. 167 lk. (Mosaiik; 7.)
34. Keele automaattöötlus ja automatiseeritud infosüsteemid. - Keel ja Kirjandus 1974, nr 8, lk 469-480; nr 9, lk 545-55.

1975

35. Семантический анализ эстонских абстрактных слов и структура “семантических полей”. – Congressus Tertius Internationalis Fenno-Ugristarum. Tallinae habitus, 17-23. VIII 1970. Pars I: Acta Linguistica. Tallinn: Valgus, 1975, lk 310-313.
36. Väitekirjaparömioloogia alalt. (Folklorist A. Krikmanni väitekirja kaitsmise puhul). – Keel ja Kirjandus 1975, nr 9, lk 571–572.
37. Сильдмяэ И., Бйм Х. Семантический анализ нормативных актов. – Актуальные проблемы теории и практики применения математических методов и ЭВМ в деятельности органов юстиции. Тезисы докладов всесоюзной конференции по проблемам правовой кибернетики 2. Москва, 1975, с. 131-134.
38. Сильдмяэ, И., Хелемяэ, А., Бйм Х. Общение с ЭВМ и естественный язык: о лингвистическом аспекте понимания естественного языка как языка программирования. - Труды IV Международной объединенной конференции по искусственному интеллекту. (Тбилиси), т. 6., Москва 1975, стр. 207-216. Дополнительные материалы. Москва, 1975, с. 207-216.

1976

39. Elementaartähendused keele semantilises struktuuris. - Keel ja Kirjandus 1976, nr 10, lk 598-605; nr 11, lk 675-682.
40. Keelelise interaktsiooni sõnarühma semantiline analüüs. - Keel ja struktuur 9. Tartu: TRÜ, 1976, lk 16-68.
41. Valge, J., Õim, H. Teooria praktikasse: automatiseeritud infosüsteemid. - Keel, mida me uurime. Koostanud M. Mäger. Tallinn: Valgus, 1976, lk 18-22.
42. Kuidas on keel ehitatud inimese ajus? [Varem on avaldatud ajakirjas Noorus 1969, nr 8, lk 74-75.] - Keel, mida me uurime. Koostanud M. Mäger. Tallinn: Valgus, 1976, lk. 34-37.
43. Kas inimkeel on päritav? [Varem on avaldatud ajakirjas Noorus 1969, nr 4, lk 74-75.] - Keel, mida me uurime. Koostanud M. Mäger. Tallinn: Valgus, 1976, lk 158-161.

44. Semantikast. – Keel, mida me harime. Koostanud M. Mäger. Tallinn: Valgus, 1976, lk 125-129.
45. Сильдмяэ, И., Хелемяэ, А., Ыйм Х. Формализация языка для общения с ЭВМ. – Ученые записки ТГУ выпуск 376. Тарту ТГУ, 1976, с. 81-91.
46. Сильдмяэ, И., Ыйм Х. О структурном анализе понятий действий и о правовом регулировании действий. - Ученые записки ТГУ выпуск 376. Тарту ТГУ, 1976, с. 64-80.

1977

47. Towards a theory of linguistic pragmatics. - Journal of Pragmatics, v. 1, 1977 No 3, pp. 251-268.
48. Messages and memory structures in the pragmatic description of sentences. – SMIL: Journal of Linguistic Calculus 1977, No 2, pp. 4-43.
49. Sildmäe, I., Õim, H., Ääremaa, K. Understanding normative texts. – First International Congress on Legal Science. The Hague (Netherlands), 1977, pp.47-48.
50. Сильдмяэ, И., Ыйм Х. Оценочные суждения и структура языковой интеракции. – Семантические вопросы искусственного интеллекта. Киев, 1977, с. 48-50.
51. Салувеэр М., Сильдмяэ, И., Ыйм Х. Оценочные суждения и структура языковой интеракции. – Семантические вопросы искусственного интеллекта. Киев, общество «Знание» Укр. ССР, 1977, с. 14.
52. Сильдмяэ, И., Ыйм Х., Ээремаа К. Об идеологии юридических автоматизированных системах. Автоматизированные системы правовой информации. Братислава, 1977, с. 146-157.
53. Сильдмяэ, И., Ыйм Х. Автоматизация семантической обработки нормативных текстов. - Вопросы кибернетики 1977, № 40, с. 81-85.

1978

54. Tähelepanekuid teoreetilisest keeleteadusest Lääne-Euroopas. - Keel ja Kirjandus 1978, nr 4, lk 223-226.
55. Helemäe, A., Õim, H. Üleliiduline kompuuterlingvistika seminar Otepääl. – Keel ja Kirjandus 1978, nr 6, lk 382-383.
56. 57. Решения, действия и язык. - Проблемы моделирования языковой интеракции. Труды по искусственному интеллекту I. Ученые записки ТГУ выпуск 472. Тарту, ТГУ 1978, с. 18-37.

57. Хелемяэ, А., Ыйм, Х. Два замечания о семантическом компоненте модели «смысл<=>текст». - Проблемы моделирования языковой интеракции. Труды по искусственному интеллекту I. Ученые записки ТГУ выпуск 472. Тарту, ТГУ 1978, с. 93-100.
58. Ыйм Х., Салувеэр М. Фреймы и понимание языка. - Проблемы моделирования языковой интеракции. Труды по искусственному интеллекту I. Ученые записки ТГУ выпуск 472. Тарту, ТГУ 1978, с. 101-113.
59. Об организации информации в семантической структуре слов выражающих действия. – *Linguistica X*. Ученые записки ТГУ выпуск 453. Тарту, ТГУ 1978, с. 147-158.
60. Сильдмяэ, И., Ыйм Х., Ээремаа К. Автоматизированная система поиска нормативной информации. - Ученые записки ТГУ выпуск 444. Тарту, ТГУ 1978, с. 90-103.
61. Некоторые проблемы описания семантической структуры слов обозначающих целенаправленные действия. – Всесоюзная научная конференция по проблемам семантики. Рига, 16-18 марта 1978. Рига, 1978.

1979

62. Проблемы понимания связного текста. – Взаимодействие с ЭВМ на естественном языке 2. Новосибирск, 1979, с. 180-193.
63. Проблемы понимания связного текста. – Синтаксический и семантический компонент лингвистического обеспечения. Сборник научных трудов. ВЦ СО АН СССР Новосибирск 1979, с. 19-32.
64. К описанию структуры диалога. – Проблемы общего и прикладного языкознания. *Linguistica XI*. Ученые записки ТГУ выпуск 502. Тарту, ТГУ 1979, с. 157-168.

1980

65. Elektronarvutid ja eesti keel. – Taas emakeele lätteil. Tallinn, 1980, lk. 56-62.
66. Эпизоды в структуре дискурса. – Toimetaja A. Narinjani Представление знаний и моделирование процесса понимания. ВЦ СО АН СССР, Новосибирск 1980, с. 79-96.
67. Language, meaning and human knowledge. – Grammar and Semantics. Academy of Sciences of the Estonian SSR Institute of Language and Literature. Tallinn: Valgus 1980, pp. 5-49.
68. Raamat eesti keele struktuurist. - Sirp ja Vasar 1980, 1. mai, lk. 6.

69. Язык, значения и знания. – Семантика и представление знаний. Труды по искусственному интеллекту II. Ученые записки ТГУ выпуск 519. Тарту, ТГУ 1980, с. 117-129.
70. Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М., Ыйм Х. Об автоматическом морфологическом анализе ограниченного естественного языка. – Логико-семантические вопросы искусственного интеллекта. Труды по искусственному интеллекту III. Ученые записки ТГУ выпуск 551. Тарту, ТГУ 1980, с. 82-86.
71. Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М., Ыйм Х. Подсистема автоматического синтаксического анализа для экспериментальной ВОС. – Логико-семантические вопросы искусственного интеллекта. Труды по искусственному интеллекту III. Ученые записки ТГУ выпуск 519. Тарту, ТГУ 1980, с. 87-91.

1981

72. Language, Meaning and Human Knowledge. - Nordic Journal of Linguistics, v. 4, 1981, No 2, pp. 67-90.
73. A Constrative Model of Text Comprehension. – AILA 81. Proceedings 1. Sections and workshops. Abstracts. Lund 1981, pp. 410-411.
74. Tööjuhend ja programm kaasaegsest eesti keelest TRÜ filoloogiateaduskonna eesti filoloogia osakonna IV-V kursuse kaugüliõpilastele. [Koost. R. Kasik, H. Õim. Tartu 1981, 6 lk.]
75. Teoreetilise keeleteaduse vanast ja uuest paradigmast. - Keel ja Kirjandus 1981, nr 7, lk 385-391; nr 8, lk 456-464.
76. Tekst ja selle mõistmine. Eesti keele grammatika probleeme. – Töid eesti filoloogia alalt VIII. TRÜ Toimetised, vihik 574. Tartu 1981, lk 106-122.
77. Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М., Ыйм Х. О распознавании гиперсобытий в системе понимания связного текста. – Диалоговые системы и представление знаний. Труды по искусственному интеллекту IV. Ученые записки ТГУ выпуск 594. Тарту, ТГУ 1981, с. 56-70.
78. Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М., Ыйм Х. Работа с базой знаний в системе понимания связного текста. – IX всесоюзный симпозиум по кибернетике. Тезисы симпозиума Сухуми. Представление знаний. Тезисы, т. 1. Москва, 1981 с. 169-170.
79. Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М., Ыйм Х. Лингвистический процессор системы TARLUS. – Диалог в автоматизированных системах. Материалы семинара. Москва: МДТНП 1981, с. 72-76.

80. Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М., Ыйм Х. О проблеме функционирования базы знаний в системе понимания связного текста. – Тезисы докладов 2-го всесоюзного симпозиума «Диалоговые и фактографические системы информационного обеспечения». Суздаль, 1981, с. 112-114.

1982

81. Tekstisemantiikan vaikutuksista sanasemantiikkaan. – Psykolingvisticia Kirjoituksia III. Jyväskylä: AFinLA, 1982, s. 101-107.
82. Litvak, S., Roosmaa, T., Saluveer, M., Õim, H. On the Interaction of Knowledge Representation and Reasoning Mechanism in Discourse Comprehension. – 1982 European Conference on Artificial Intelligence - ECAI-82. Conference Proceedings. Orsay (France), 1982, pp. 125–126.
83. Research at Tartu State University. – SIGART Newsletter, 1982, 79, pp. 138-140.

1983

84. Семантика и теория понимания языка. Анализ лексики и текстов директивного общения эстонского языка. [Semantika ja keele mõistmise teooria. Eesti keele direktiivse suhtluse leksikoni ja tekstide analüüs.] 10.02.07. Финно-угорские языки, 10.02. Общее языкознание. Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук. Тартуский государственный университет. Тарту, 1983. 40 с.
85. Inimene, keel ja arvuti ehk kompuuterlingvistika. Tallinn: Valgus, 1983. 144 lk. (Sarjas „Mosaiik“).
86. Ühest põhimõttelisest süntaksikäsitlusest. [Rets: Erelt, M. Eesti adjektiivide süntaks. Gradatsioon. Tallinn, 1977; Erelt, M. Eesti lihtlause probleeme. Tallinn, 1979; Erelt, M. Predikatiivne adjektiiv (lausemallid). Tallinn, 1979; Erelt, M. Adjektiiv-atribuut eesti keeles. Tallinn, 1980.] - Keel ja Kirjandus 1983, nr 10, lk 583-588.
87. Sanankäyttövirheistä sekä viron ja suomen sanastoeroista. – Folia Fennistica & Linguistica. Suomalais–virolainen virheanalyysiseminaari Summassaassa 18. ja 19. toukokuuta 1983. Tampereen yliopiston Suomen kielen ja yleisen kielitieteen laitoksen julkaisuja 10. Tampere, 1983, ss. 25-32. [Samuti eesti keeles: Sõnastusvigu ja eesti-soome leksikaalseid erinevusi. lk. 51-58.]
88. Ыйм Х., Салувеэр М. Использование локальных структур в процессе понимания дискурса. – Материалы школы-семинара “Семиотические аспекты формализации интеллектуальной деятельности” (Телави). Тезисы докладов и сообщений. Москва, 1983, с. 150-152.

89. Ыйм Х., Койт М., Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М. Система с полным циклом понимания ОЕЯ TARLUS: текущее состояние. – Международный семинар по машинному переводу. Тезисы докладов. Москва, 1983, с. 249-252.
90. Koit, M., Litvak, S., Roosmaa, T., Saluveer, M., Õim, H. Using frames in causal reasoning. -Механизмы вывода и обработки знаний в системах понимания текста. Труды по искусственному интеллекту. Ученые записки ТГУ выпуск 621. Тарту, ТГУ 1983, с. 41-55.
91. Ыйм Х., Койт М., Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М. Построение и текущее пополнение динамической модели предметной области. – Международный симпозиум по искусственному интеллекту. Ленинград, 1983. 11 с.
92. Koit, M., Litvak, S., Roosmaa, T., Saluveer, M., Õim, H. Local and global structures in discourse understanding. – Abstracts of the First Conference of the European Chapter of the American Association for Computational Linguistics. Stanford, 1983, pp.152-154.

1984

93. Õim, H., Koit, M., Litvak, S., Roosmaa, T., Saluveer, M. Reasoning and discourse: experts as a link between high and low level inferences. – Принципиальные вопросы теорий знаний. Труды по искусственному интеллекту . Ученые записки ТГУ выпуск 688. Тарту, ТГУ 1984, с. 176-190.
94. Õim, H., Koit, M., Litvak, S., Roosmaa, T., Saluveer, M. Constructing and updating a dynamic model of a problem domain. – Artificial Intelligence on Automatic Control (IFAC). Symposium Leningrad 1983. 1984, pp. 93-100.
95. Õim, H., Koit, M., Litvak, S., Saluveer, M., Roosmaa. Tasking of combinatorial explosion: experts as a link between high and low level inferences. – Proceedings of ECAI-1984. European Conference on Artificial Intelligence. Appendix, 1984.
96. Viron lauseoppija englanniksi. [Rets: Valter Tauli. *Standard Estonian grammar. Part II. Syntax.* Acta Universitatis Upsaliensis. Studia Uralica et Altaica. Upsaliensia 14. Uppsala, 1983. 359 s.] - Virittäja 1984, nr 1, s.121-124.
97. Ыйм Х., Койт М., Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М. Некоторые принципиальные вопросы построения естественно-языкового диалога в системах искусственного интеллекта. – Проблемы искусственного интеллекта и распознавания образов. Научная конференция с участием ученых из социалистических стран. Секция I: Искусственный интеллект: Тезисы докладов и сообщений. Киев, 1984, с.194-197.

98. Койт М. Ыйм Х. Естественный диалог при взаимодействии с экспертными системами. - Тезисы докладов республиканской научно-технической конференции "Интерактивные системы и их практическое применение". Кишинев, 1984, с.14-18.
99. Keel ja suhtlemine. – Looming 1984, nr 2, lk 282-287.

1985

100. Saluveer, M., Õim, H. Frames in linguistic descriptions. - Quaderni di Semantica 1985, vol 6, No 2, pp. 282 –292.
101. Elektronarvutid ja eesti keel. – Kodumurre 17. Tallinn, 1985, lk. 22-29.
102. Койт М., Ыйм Х. Общение человека с ЭВМ: знания о диалоге. – Проблемы построения проблемно-ориентированных диалоговых систем. Труды республиканской конференции Батуми. Секция 2. Тбилиси, 1985, с. 214-213.
103. Ыйм Х., Койт М., Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М. Построение прагматической интерпретации реплик в человеко машинном диалоге. – IV Всесоюзная конференция "Диалог человека с ЭВМ". Тезисы докладов. Киев, 1985, с.160-161.
104. Ыйм Х., Койт М., Литвак С., Роосмаа Т., Салувеэр М. Построение прагматической интерпретации реплик в человеко-машинном диалоге. – IV Всесоюзная конференция "Диалог человека с ЭВМ". Доклады. Киев, 1985, с.159-166.
105. Койт М., Ыйм Х. Построение формальной модели диалога. - Семиотические аспекты формализации интеллектуальной деятельности. Школа-семинар "Кутаиси-85". Тезисы докладов и сообщений. Москва, 1985, с. 401-404.

1986

106. Pragmatika ja keelelise suhtlemise teooria. - Keel ja Kirjandus 1986, nr 5, lk 257-269.
107. Saluveer, M., Õim, H. Rules and Reasoning in Text Comprehension. – Ed by I. Batori, H. J. Weber. New Approaches in Maschine Translation. Sprache und Information; Bd.13. Tübingen: Niemeyer, 1986, pp. 139-163.
108. Where do communicative acts come from. – Pragmatics and Linguistics: Festschrift for Jacob L. Mey. Odense University Studies in Linguistics, vol.15. Odense: Odense University Press, 1986, pp. 129-135.

109. Tauli Valter: Standard Estonian grammar. Part II. Syntax. Uppsala 1983. Acta Universitatis Upsaliensis. Studia Uralica et Altaica. Upsaliensia 14. Uppsala, 1983. 359 s. [Rets.] - Ural-Altäische Jahrbücher. Neue Folge, 1986, s. 249-253.
110. Emakeele olümpiaadi tulemused. – Nõukogude Õpetaja 1986, 26. aprill lk 17.
111. Emakeele olümpiaad keskkooliõpilastele. Edasi 1986, 16. mai.

1987

112. Communicative strategies and related concepts in a model of dialogue. – XIV International Congress of Linguistics. Section papers. Berlin, 1987, pp. 370-375.
113. Keel ja keele mõistmine tehisintellektis. - Ars Grammatica 1986. Eesti NSV Teaduste Akadeemia Keele ja Kirjanduse Instituut. Tallinn, 1987, lk 107-125.
114. Разработка модели пользования. в системах. общения человека с ЭВМ. - Тезисы докладов II всесоюзной конференции. по проблемам информатики и вычислительной техники. Ереван, 1987, с. 392-393.
115. Прагматика речевого общения. - Интеллектуальные процессы и их моделирование. Москва, Наука, 1987, с. 196-207.
116. Реализация модели коммуниканта в семантической структуре текста. - Семантика целого текста. Тезисы выступлений на совещание Одесса. 1987. Москва, 1987, с. 166.

1988

117. Койт М., Ыйм Х. Понятие коммуникативной стратегии в модели общения. – Психологические проблемы познания действительности. Труды по искусственному интеллекту. Ученые записки ТГУ выпуск 793. Тарту, ТГУ 1988, с. 97-111.
118. Моделирование естественных рассуждений в интеллектуальных системах: необходимость, возможности, средства. - Тезисы докладов, г. Переславль-замский. Москва, 1988, с. 563-568.
119. Лингвистические проблемы разработки модели в системах общения человека с ЭВМ. - Прикладная лингвистика и автоматический анализ текста. Тезисы докладов научной конференции. Тарту 1988, с. 97-98.

1989

120. Language Understanding and Problem Solving: on the Relation between Computational Linguistics and Artificial Intelligence - Ed. by I. Batory, W. Lenders and W. Putschke. Computational Linguistics. An International Handbook on

Computer Oriented Language Research and Applications. Berlin- New-York: Walter de Gruyter 1989, pp. 277-283.

121.Kaks teed keele juurde. – Akadeemia 1989, nr 3, lk 559-584.

122.Roosmaa, T., Õim, H. Loomuliku keele kasutusvõimalusi tehisintellekti süsteemides. – Rakenduslik tehisintellekt ja infosüsteemid. Vabariikliku teaduslik-praktilise seminari teeside kogumik. Tallinn, 1989, lk 13-14.

123.Принципы естественного рассуждения в модели взаимодействия. – Формальные и неформальные рассуждения. Труды по искусственному интеллекту. Ученые записки ТГУ выпуск 840. Тарту, ТГУ 1989, с. 172-184.

124.Huno Rätsep 60: Piirjoni ühele arengujärgule eesti keeleteaduses. – Emakeele Seltsi aastaraamat 1987. Tallinn, 1989, lk 5-13.

125.Hennoste, T., Rätsep, H., Õim, H. Eesti keel ja kultuur: ühest programmist. [TRÜ eesti keele uurimise labori tööst.] – Edasi, 1989, 12. aprill, lk 5.

126.The Estonian language – eesti keel. – Estonia & Tartu. [These esseys have been prepared for the USSR-USA children's summer camp "Angel Bridge" in Tartu, Estonia, August 1989.] Tartu 1989, pp. 6-7.

1990

127.Koit, M., Õim. An Approach to the Organization of Natural Reasoning. – AIMSA'90 Proceedings.. Sofia.(??). Ed. By P. Jorrand and S. Sgurev 1990, 182-189.NB!Marelt küsida.

128.Kognitiivse lähenemise võimalusi keeleteaduses. – Akadeemia 1990, nr. 9, lk. 1818-1838.

129.Väitekiri keeleteooria alalt. [NSVL TA Keeleteaduse Instituudis kaitses 28.12.1989.a. kandidaadiväitekirja Madis Saluveer.] - Edasi 1990, 9. jaanuar.

130.Suhtlusstrateegiad. – Generatiivse grammatika grupi juubelikoosolek (27.12.1990). Teesid. Tartu, 1990, lk 19.

131.Возможности моделирования методов конверсационного анализа на ЭВМ. – Актуальные проблемы компьютерной лингвистики. Тезисы докладов всесоюзной конференции. Тарту, 1990, с. 150.

132.Моделирование естественно-языкового рассуждения (коммуникативный подход).- Когнитивные исследования за рубежом. Методы искусственного интеллекта в моделирования политическог мышления. Москва, Институт С. А и Канады. 1990, с. 62-87.

133. Койт М., Ыйм Х. Об одном подходе к моделированию процесса естественного рассуждения. – Исследования по когнитивным аспектам языка. Труды по искусственному интеллекту. Ученые записки ТГУ выпуск 903. Тарту, ТГУ 1990, с. 91-101.
134. Модель дискурса и исследование этноспецифического аспекта речевого общения. – Прагматика этноспецифического дискурса. Материалы всесоюзного симпозиума. Бельцы, 1990, с. 57-59.

1991

135. Lingvistilised korpused keeleuurimises. – Keel ja Kirjandus 1991, nr 5, lk 257 –267.
136. Рассуждения и порождения реплик диалога. – Текст в коммуникации. Москва, Институт языкознания АН СССР 1991, с. 101-108.
137. Mati Eretil on tähtpäev. [Eesti TA KKI grammatikasektori juhataja 50. sünnipäevaks] – Keel ja Kirjandus 1991, nr 3, lk 177-178.
138. The Baltic States. Tallinn, Riga, Vilnius. 1991, 76.
139. Toomas Help. Eesti regulaarne ja irregulaarne verb. [Väitekiri filoloogiakandidaadi teadusliku kraadi taotlemiseks. Tartu, 1990.] - Linguistica Uralica 1991, nr 4, lk 297-299.

1992

140. The metaphorical basis of the naïve model of mental and communicative acts. - Journal of Pragmatics: Special issue on Cognitive Models of Metaphore and analogies, 1992, 3.

1993

141. Koit, M., Õim, H. Modelling Communicative strategies. - Proceedings of the Third Symposium on Programming Languages and Software Tools. University of Tartu, 1993, pp.73-82.
142. Koit, M., Õim, H. A Formal Model of Communicative Strategy. - Proceedings of the Scandinavian Conference on Artificial Intelligence '93. Stockholm, 1993, pp. 226 – 231.
143. Koit, M., Õim, H. Rahvusvahelisel arvutuslingvistika konverentsil. [Arvutuslingvistika Assotsiatsiooni Euroopa Osakonna konverents: Utrecht, Holland] – Keel ja Kirjandus 1993, nr10, lk 639-640.

1994

144. Õim, H., Koit, M. Mõtlemine ja selle mõjutamine tavakujutluses. Kommunikatiivsed strateegiad. – Akadeemia 1994, nr 1 lk 25-45.
145. Metodoloogilis-keeleteaduslikke arutlusi (“Filoloogia teelahkmed”). – Keel ja Kirjandus 1994, nr 3, lk 129-132.
146. Keel ja keeletehnoloogia Euroopa Liidu vaatenurgast. - Postimees, 1994, 16. märts, lk.13.
147. Keeletehnoloogia on Euroopa Liidu ametliku strateegilise programmi osa: (Balti riikide ühisseminarist “Keel ja tehnoloogia Euroopas aastal 2000: “Balti perspektiiv””: Riia). - Postimees, 1994, 30.november, lk.13.
148. Arvutuslingvistika ja keeletehnoloogia. [II tekstikorpuse päev.] - Universitas Tartuensis, 1994, 30. september.

1995

149. Naïve theories: a conception of cognitive semantics. - Cognitive Linguistics, 1995, vol. 6, No 1, pp. 63-88.
150. Reet Kasiku doktoriväitekirjast “Verbid ja verbaalsubstantiivid tänapäeva eesti keeles. Tuletusprotsess ja tähendus”. – Linguistica Uralica 1995, 3, pp. 230–232.
151. Eesti keeles peitub maailmapilt. - Eesti Päevaleht, 1995, 2. oktoober, lk 10.
152. Õim, H., Roosmaa, T. COPERNICUS’ee keeletehnoloogiaprojektid. - Universitas Tartuensis, 1995, 17. veebruar.

1996

153. Koit, M., Roosmaa, T., Õim, H. Teaching computational linguistics: one vision. – Ed by H.Õim. Estonian in the Changing World. Tartu University, 1996, pp. 115-122.
154. The need for a theory of folk theories in cognitive semantics: a review and a discussion. – Estonian in the Changing World. Tartu University, 1996, pp. 193-210.
155. Naïve Theories and Communicative Competence: Reasoning in Communication. – Estonian in the Changing World. Tartu University, 1996, pp. 211-231.
156. Teoreetiline keeleteadus ja integreeritud keeleteooria. – Keel ja Kirjandus 1996, nr 11, lk 731-744.
157. Sissejuhatavalt eesti keele akadeemilisest grammatikast. [Rets.: Eesti keele grammatika II. Süntaks. Lisa: kiri. Tallinn, 1993.] - Keel ja Kirjandus 1996, nr 12, lk 852-854. NBB!ikas oli 1996, või 1999.

1997

158. Linguistic semantics and naïve theories: a view of language competence. – Proceedings of the 16th International Congress of Linguistics. Paris, 1997, pp. 97.
159. Eesti keele mentaalse maailmapildi allikaid ja piirjooni. – Toimetanud M. Ereht, M. Sedrik, E. Uuspõld Pühendusteos Huno Rätsepale. Tartu Ülikooli eesti keele õppetooli toimetised 7. Tartu, 1997, lk 255-268.

1998

160. Koit, M., Õim, H. Arvutuslingvistika mujal ja meil. - Keel ja Kirjandus 1998, nr 1, lk 1-7.
161. Koit, M., Õim, H. The Concept of Communicative Strategies: A Theoretical Model and an Implementation. - Proceedings of International Conference "Cognitive Strategies for Language Communication – CSC'98". Partenit, 1998, pp. 23-24.
162. Koit, M., Õim, H. Developing a Model of Dialogue Strategy. – Proceedings of the First Workshop "Text, Speech, Dialogue – TSD'98". Brno, 1998, pp. 387-390.
163. Koit, M., Õim, H. Uus eriala – arvutuslingvistika. - Universitas Tartuensis, 1998, 06.02

1999

164. Коит М., Бйм Х. Диалог с компьютером на естественном языке. – Труды по русской и славянской филологии. Лингвистика. Новая серия II. Прагматический аспект исследования языка. Тарту, 1999, с. 58 -67.
165. Teoreettisen kielitieteen synty Virossa ja Suomessa: eroavuuksia ja yhtäläisyyksiä. – Toimetajat R. Kasik ja L. Huima. 75 vuotta viroa Helsingin yliopistossa. Viron kielen ja kulttuurin opettaminen Suomessa –seminaari 23.11.1998. esitelmät. Castrenianumin toimitteita 56. Helsinki, 1999, s. 72-79.
166. Koit, M., Õim, H. Communicative Strategies in Human-Computer Interaction: a Model that Involves Natural Reasoning. 23. Deutsche Jahrestagung für Künstliche Intelligenz, Bonn 1999. Abstract 2 pp: <http://www.ikp.uni-bonn.de/NDS99/Abstracts/8.ps> Paper 14 pp.: http://www.ikp.uni-bonn.de/NDS99/Finals/1_2.ps .
167. How to portray emotions. - Edited by M. Ereht. Estonian: Typological Studies III. Tartu Ülikooli eesti keele õppetooli toimetised 11. Publications of the Department of Estonian of the University of Tartu 11. Tartu, 1999, pp. 231 - 252.
168. Kaalep, H.-J., Õim, H. Eesti keeletehnoloogia sihtprogrammi arengust. – Infotehnoloogia haldusjuhtimises. Aastaraamat 1999. Tallinn, 1999, lk 47-51.

169.Doktoriväitekiri keeletehnoloogiast. [Heiki-Jaan Kaalep. Eesti keele ressursside loomine ja kasutamine keeletehnoloogilises uurimistöös. Kaitstud 30.03.99.] - Universitas Tartuensis 16.04.99.

170.Õim, H., Koit, M. Arvutuslingvistika kogub tuure. – Universitas Tartuensis. 12.02.1999.

2000

171.Klaus, V., Mikone, E., Nurk, A., Oja, V., Parve, M., Päll, P., Õim, H. Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum Tartu, 7.-13.8.2000. - Keel ja Kirjandus 2000, nr 10, lk 760-767.

172.Kahusk, N., Orav, H., Paldre, L., Vider, K., Õim, H. Eesti keele teaurus. - Arvutuslingvistikalt inimesele. Tartu Ülikooli üldkeeleteaduse õppetooli toimetised 1. Toimetanud T. Hennoste. Tartu, 2000, lk. 127-152.

173.Koit, M., Õim, H. Konversatsiooniajendi modelleerimine. - Arvutuslingvistikalt inimesele. Tartu Ülikooli üldkeeleteaduse õppetooli toimetised 1. Toimetanud T. Hennoste. Tartu, 2000, lk. 285-307.

174.Koit, M., Õim, H. Dialogue Management in the Agreement Negotiation Process: A Model that Involves Natural Reasoning. - Proceedings of the 1st SIGdial Workshop on Discourse and Dialogue. Hong Kong, 2000, pp. 102-111.

175.Koit, M., Õim, H. Reasoning in Interaction: A Model of Dialogue. – Ed. by Rajman M., Wehrli E. TALN 2000 7e conference annuelle sur le Traitement Automatique des Langues Naturelles. Lausanne, 16-18 Octobre 2000. Lausanne, 2000, pp. 217-224.

176.. Koit, M., Õim, H. Developing a model of natural dialogue. - Ed. by L. Dybkjær. From Spoken Language to Full Natural Interactive Dialogue - Theory, Empirical Analysis and Evaluation. LREC2000 Workshop Proceedings. Ateena, 2000, pp. 18-21.

177.Tragel, I., Veismann, A., Õim, H. Kognitiivse keeleteaduse konverentsist ja teoreetilise keeleteaduse arengust selle taustal. - Keel ja Kirjandus 2000, nr. 4, lk. 260-168.

178.*Otse, sirge ja õige: a Domain of Metaphoric Extension in Estonian.* - Estonian: Typological Studies IV. Tartu Ülikooli eesti keele õppetooli toimetised 14. Publications of the Department of Estonian of the University of Tartu 14. Tartu, 2000, pp. 198-220.

179.Eesti keele arvutitugi. - Humanitaarteadused ühiskonnale - ideoloogia ja tehnoloogia. Teadus ühiskonnale. Eesti Teaduste Akadeemia seminari materjalid. Tallinn, 2000, lk 19-25.

180.Keeleuurimine ja keeleteooria läbi aegade. – Oma Keel 2001, nr1, lk 7-17.

2001

181. Meister, E., Õim, H. Estonian Language Technology – Where Do We Stand? – Rahvusvaheline keelte arengu konverents “Eesti keel Euroopas”, Tallinn, 12.-14.03.2001. Teesid, lk 43-48.
182. Kahusk, N., Orav, H., Õim, H. Sensiting inflectionality: Estonian task for SENSEVAL 2. – SENSEVAL-2: Second International Workshop on Evaluating Word Sense Disambiguation Systems. Proceedings of the ACL-EACL 2001 Workshop SENSEVAL-2, Toulouse, France.
183. Keeletehnoloogias ja eesti keelest. – Keel ja Kirjandus 2001, nr 7, lk. 499–501.
184. Is there a folk theory of Self. The case of Estonian *ise* and *enese-enda*. - Papers in Estonian Cognitive Linguistics. Publications of the Department of General Linguistics 2. Ed. by Ilona Tragel. University of Tartu, 2001, pp. 7-21.
185. Straight in Estonian. - Fourth International Conference on Reasearching and Applying Metaphor (RAAM IV) Metaphor, Cognition and Culture (Tunis, Manouba, 5-7 April 2001). Conference Book. Tunis, Manouba: University of Manouba, 2001, pp. 39.
186. Analüüs: keeletehnoloogia tagab keele säilimise infoühiskonnas. – Postimees 12. september, 2001, lk.
187. **Õim, H.:** Mati Erelt 60 - *Linguistica Uralica*, 2001, 2, 136-139 .
188. **Õim, H.:** Mati Erelt keeleteaduses. Nähtus ja selle analüüs. - *Keele kannul. Pühendusteos Mati Erelti 60. sünnipäevaks 12. märtsil 2001. TÜ eesti keele õppetooli toimetised.*, 2001, 17, 9-18 .

2002

189. **Õim, H.:** Huno Rätsep ja teoreetiline keeleteaduse Eestis - *Keel ja Kirjandus*, 2002, 12, 875-877
190. **Koit, M., Roosmaa, T., Õim, H.:** Teaching Computational Linguistics at the University of Tartu: Experience, Perspectives and Challenges - In *Proceedings of the ACL Workshop on Effective Tools and Methodologies for Teaching NLP and CL*, 2002, 84-89 .
191. **Saluveer, M., Õim, H.:** Freimid keelekirjanduses - *Akadeemia*, 2002, 12, 2663-2678
192. **Õim, H.:** Teoreetiline keeleteadus Eestis - *TÜ üldkeeleteaduse õppetooli toimetised* 4, 2002, 4, 11-23 .
193. **Koit, M., Õim, H.:** Keeletehnoloogia maailmas ja Eestis - *Arvutustehnika ja andmetöötlus*, 2002, 5, 7-12
194. **Õim, H.:** Keeletehnoloogia maailmas ja Eestis - *Arvutimaailm*, 2002, 8, 8-8 .

2003

195. **Koit, M., Õim, H.:** Eestikeelse dialoogi modelleerimine. - Keel ja Kirjandus, 2003, 10, 721-735 .
196. **Koit, M., Õim, H.:** Keeletehnoloogia Tartu Ülikoolis läbi aegade. - Toimiv keel I. Töid rakenduslingvistika alalt. Tallinna Pedagoogikaülikool, Eesti Keele Instituut. Eesti Keele Instituudi toimetised, 2003, 12, 137-150 .
197. **Muischnek, K., Orav, H., Kaalep, H., Õim, H.:** Eesti keele tehnoloogilised ressursid ja vahendid. Arvutikorpused, arvutisõnastikud, keeletehnoloogiline tarkvara., 2003 .

2004

198. **Koit, M., Õim, H.:** Argumentation in the Agreement Negotiation Process: A Model that Involves Natural Reasoning - Proc. of the Workshop W12 on Computational Models of Natural Argument. 16th European Conference on Artificial Intelligence, 2004, 53-56
199. **Õim, H.:** Eesti keel eestlaste emotsioonidest. - Keel ja Kirjandus, 2004, 12, 931-935
200. **Tragel, I., Kährrik, K., Õim, H.:** Kaheksas kognitiivse keeleteaduse maailmakonverents. - Keel ja Kirjandus, 2004, 1, 71-74 .
201. **Õim, H.:** Eesti keeletehnoloogia aastal 2004. - Arvutimaailm, 2004, 1 .
202. **Õim, H.:** Eesti keel eestlaste emotsioonidest. - Keel ja Kirjandus, 2004, 12, 931-935 .